

Precauciones

Seguridad

- Puesto que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de CD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la caja. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y haga que sea examinado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo intenta, puede dañar el reproductor. No utilice tales discos.

Limpieza del exterior

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Fuentes de alimentación

- Cuando lo alimente con ca, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincide con la del suministro eléctrico local (consulte "Especificaciones") y utilice el cable de corriente suministrado; no emplee otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Para alimentar la unidad con pilas, utilice seis pilas R14 (tamaño C).
- Cuando no vaya a utilizar las pilas, extrálgalas para evitar daños que pueden producirse por la fuga o corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc. está situada en la parte inferior.

Ubicación

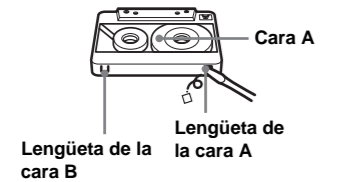
- No deje el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en lugares inclinados ni inestables.
- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm del lateral del sistema. Los orificios de ventilación no deben bloquearse con el fin de que el reproductor funcione correctamente y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en un automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro de dicho automóvil en el que el reproductor no quede expuesto a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces utilizan un imán potente, mantenga las tarjetas personales de crédito que utilicen codificación magnética o los relojes de cuerda alejados del reproductor para evitar posibles daños producidos por dicho imán.

Utilización

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la sección de reproductor de CD. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, ajústelo en el modo de reproducción para que se caliente durante unos minutos antes de insertar un casete.

Notas sobre los casetes

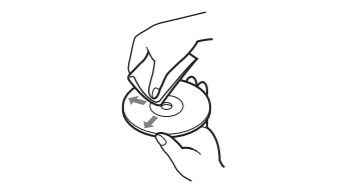
- Rompa la lengüeta de la cara A o B del casete para evitar grabaciones accidentales. Si desea utilizar la cinta de nuevo para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



- No se recomienda el uso de casetes de duración superior a 90 minutos, excepto para realizar grabaciones o reproducciones largas y continuas.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo.
- No adhiera papel ni pegatinas en el CD, ni arañe su superficie.
- Después de la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el CD está arañado, sucio o hay huellas dactilares en el mismo, pueden producirse errores de lectura.

Sobre CD-R o CD-RW

Este reproductor puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato CD-DA*, pero la calidad de la reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

* CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio, que es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

General

La alimentación no se activa.

- Conecte firmemente el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.
- No es posible encender el reproductor con el mando a distancia al utilizar dicho reproductor con pilas.

Ausencia de sonido.

- Ajuste el volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche el sonido a través de los altavoces.

Se oye ruido.

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

Reproductor de CD

El CD no se reproduce o “no DISC” se ilumina en el visor aunque haya un CD insertado.

- Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- Límpie el CD.
- Extraiga el CD y deje el compartimento abierto durante una hora aproximadamente hasta que se seque la condensación de humedad.
- El CD-R/CD-RW no está finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
- El CD-R/CD-RW está en blanco.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.

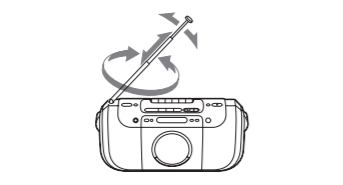
Se producen pérdidas de sonido.

- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD, o sustitúyalo si está gravemente dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de mala calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

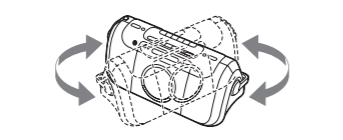
Radio

La recepción es de mala calidad.

- Cambie la orientación de la antena para mejorar la recepción de FM.



- Cambie la orientación del reproductor para mejorar la recepción de AM o de MW/LW.



El sonido es débil o de mala calidad.

- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.
- Aleje el reproductor del televisor.

La imagen del TV es inestable.

- Si escucha un programa de FM cerca de un TV con una antena interior, aleje el reproductor de dicho televisor.

Reproductor de cintas

La cinta no se mueve al pulsar un botón de funcionamiento.

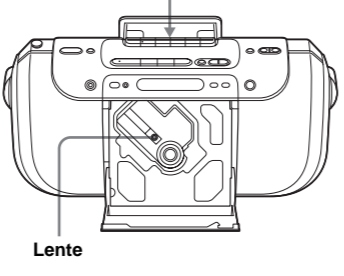
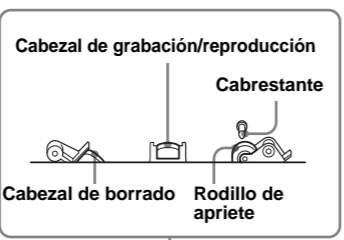
- Cierre firmemente el compartimento de cassettes.

El botón ● no funciona o la cinta no se reproduce ni se graba.

- Compruebe que el cassette dispone de lengüeta de seguridad.

Reproducción, grabación o borrado de mala calidad o distorsionados.

- Limpie los cabezales, el rodillo de apriete y el cabezante con un bastoncillo ligeramente humedecido con un líquido limpiador o con alcohol.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.
- Utilice una cinta TYPE II (posición alta) o TYPE IV (de metal). Utilice solamente cintas TYPE I (normales).
- Desmagnetice los cabezales con un desmagnetizador de cabezales de cinta disponible en el mercado.



Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si disponen de poca energía.
- Cerciórese de que orienta el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del reproductor.
- Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
- Compruebe que el sensor de control remoto no esté expuesto a iluminaciones intensas, como a la luz solar directa o a lámparas fluorescentes.
- Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.

Si sigue teniendo problemas tras intentar las anteriores soluciones sugeridas, desenchufe el cable de corriente y extraiga todas las pilas. Cuando hayan desaparecido todas las indicaciones del visor, enchufe el cable de alimentación e inserte las pilas de nuevo. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD
Sistema

Sistema de audio digital de discos compactos
Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida de láser: Inferior a 44,6 µW
(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)
Velocidad del eje
200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)
Número de canales
2
Respuesta de frecuencia
20 - 20 000 Hz +1–2 dB
Fluctuación y trémolo
Inferior al límite medible

Sección de la radio

Margen de frecuencias
CFD-E100L
FM 87,5 - 108 MHz
MW 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)</p>
LW 153 - 279 kHz
CFD-E100
FM 87,5 - 108 MHz
AM 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz) <p>530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)</p>

IF:

FM: 10,7 MHz
AM/MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica
AM/MW/LW: Antena de barra de ferrita incorporada

Sección de la grabadora de cassettes

Sistema de grabación
4 pistas y 2 canales estéreo
Tiempo de bobinado rápido
Aprox. 120 s con casetes Sony C-60
Respuesta de frecuencia
TYPE I (normal): 80 - 13 000 Hz

Generales

Altavoz

Gama completa: 8 cm de diámetro, 3,2 Ω, tipo cónico (2)

Salidas

Toma de auriculares (minitoma estéreo)
Para auriculares de impedancia de 16 a 68 Ω
Salida de potencia
3,6 W

Requisitos de alimentación

Para la grabadora de casetes, radio y CD:
Modelos de Malasia y Singapur: ca de 230 a 240 V, 50 Hz
Modelo coreano: ca 220 V, 60 Hz
Otros modelos: ca 230 V, 50 Hz
cc 9 V, 6 pilas R14 (tamaño C)

Para el mando a distancia:
cc 3 V4, 2 pilas R03 (tamaño AAA)

Consumo de energía
ca 14 W

Duración de las pilas

Para la grabadora de casetes, radio y CD:

Grabación de FM
Sony R14P: aprox. 13,5 h
Alcalinas Sony LR14: aprox. 20 h
Reproducción de cintas
Sony R14P: aprox. 7,5 h
Alcalinas Sony LR14: aprox. 15 h
Reproducción de CD
Sony R14P: aprox. 2,5 h
Alcalinas Sony LR14: aprox. 7 h

Dimensiones
Aprox. 385 × 190,5 × 170 mm (an/al/prf) (partes salientes incluidas)
Peso
Aprox.3,1 kg (pilas incluidas)
Accesorio suministrado
Cable de corriente (1)
Mando a distancia (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Auriculares Sony de la serie MDR

SONY

CD Radio Cassette-Corder

Manual de instrucciones

CFD-E100 CFD-E100L

©2005 Sony Corporation

2-587-606-64 (1)

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el sistema. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

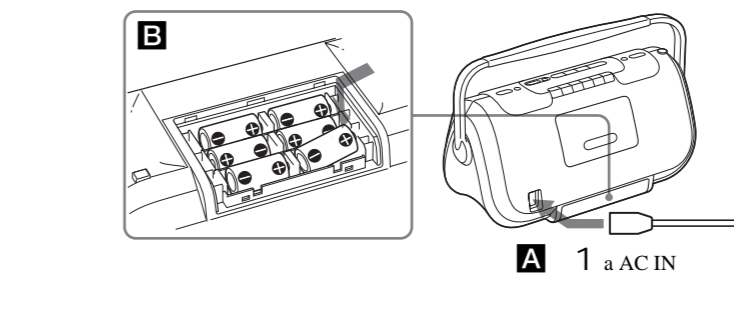
Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

PRECAUCIÓN — RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 1M CUANDO SE ABRE

NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ A TRAVÉS DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS

Fuentes de alimentación



Conecte el cable de corriente **A** o inserte seis pilas R14 (tamaño C) (no suministradas) en el compartimento correspondiente **B**.

Notas

- Sustituya las pilas cuando el indicador OPR/BATT se atenúe o el reproductor deje de funcionar. Sustituya todas las pilas por otras nuevas. Antes de sustituir las pilas, asegúrese de extraer el CD del reproductor.
- Para utilizar el reproductor con pilas, desconecte el cable de corriente de dicho reproductor.
- Al utilizar el reproductor con pilas, no es posible encenderlo con el mando a distancia.

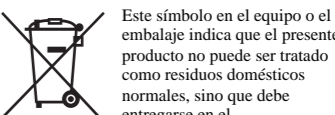
Preparación del mando a distancia **C**

Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (no suministradas).

Sustitución de las pilas

Con un uso normal, las pilas deben durar aproximadamente seis meses. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse

de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distanciaI

http://www.sony.net/

